

Les Noms en Blanc

**Auteur :** Fromaget Nicolas **N° ISNI :** 0000000083454403

**Responsable du projet :** Rubellin, Françoise

**Intervenant :** Transcription (mémoire de ) Tinant, Julie

**Intervenant :** Édition TEI Duval, Isabelle

**Éditeur :** Cethefi

Nantes, France

<http://cethefi.org/>

**Edition de 2019**

**Document distribué sous la licence Creative Commons License : Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Partage dans les Mêmes Conditions (CC BY-NC-SA).**

**Historique du projet :** La transcription et l'édition critique ont été réalisées dans le cadre d'un mémoire de recherche en littérature française. La présente édition TEI est réalisée dans le cadre du programme ANR CIRESEFI (2014-2019), mené par le Cethefi, Université de Nantes. Sa dernière mise à jour date d'août 2019.

**Suivi du texte :**

L'établissement de la présente édition provient d'un travail de recherche universitaire, relu et corrigé par l'enseignant en charge du suivi de ce travail de recherche.

**Conventions de transcriptions :**

L'orthographe a été modernisée.

Des éléments manquants ont été rajoutés entre crochets.

Les abréviations ont été développées et unifiées.

Dans les vaudevilles se terminant par "etc." nous avons complété les paroles entre crochets lorsque la suite nous était connue.

**Modification de la ponctuation :**

La ponctuation a été modernisée ou ajoutée lorsque cela était nécessaire à la compréhension du texte.

**Langue :** Français

**Classification du texte :**

Foire Saint-Germain

Vaudevilles

Acteurs

# LES NOMS EN BLANC

Opéra-comique  
En un acte avec  
divertissement  
Représenté à la foire Saint-Germain le 9 mars  
1739.  
Par M. Fromaget

## Acteurs

MADAME ARGANTE *Mlle Delisle*  
HENRIETTE , *sa pupille* Mlle D'Estrel  
LISETTE , *suivante* Mlle Chéret  
VALÈRE , *amant d'Henriette* M. Bourdais  
THIBAUT , *amant de Lisette et concierge du château* M. Lécluze  
FRONTIN , *valet de Damon et amoureux de Lisette* M. Drouillon  
VALENTIN , *intendant d'Argante et amoureux de Lisette* M. Garnier  
M. DALA LOUVE , *maître de ballet* M. Bourdais  
Troupe de danseurs

*La scène est dans le château d'Argante.*

**SCENE IERE**

VALÈRE, THIBAUT *tenant une bourse.*

*Le théâtre représente une salle.*

**THIBAUT**

*AIR :*

*Votre affaire se fera*

Je vous entends bien,  
 Mais ne craignez rien,  
 Je savons tout ce qu'il faut faire  
 Pour un amoureux  
 Aussi généreux  
 Qu'est Monsieur Valère  
 Et pour votre argent,  
 Je ferons tant ;  
 Qu'avant la huitaine ,  
 Sans trop de peine ;  
 Vous verais, ab hoc, et ab hac ,  
 Votre affaire dans le sac.

**VALÈRE**

Je ne doute pas mon cher Thibaut de ta bonne volonté ; mais je crains...

**THIBAUT**

Prrrr, je savons ce trantran là sur le bout du doigt et pis j'avons dans notre manche une certaine Lisette qu'est mon amoureuse : alle m'a lâché son amiquié à cause de mes belles magnières.

*AIR :*

*Qu'on apporte bouteille*

Alle a tous mes salaires  
 Mes profits et mes gains  
 Et depuis longtemps mes affaires  
 Li passent tretous par les mains.  
 C'est la chambrière du château, voyez-vous ! Et j'en sis le concierge, ça fait que je sommes deux têtes dans un bonnet, et qu'ous aurais la pupille de Mme d'Argante à l'inclusion de son neveu Damon.

**VALÈRE**

Pourrai-je parler à cette Lisette ?

**THIBAUT**

Il ne faudrait pas qu'on vous vît avec elle, car vous avez l'air d'un amoureux et en n'en veut pas à cause du neveu.

La vlà pourtant elle-même !

**SCÈNE II**

*VALÈRE, LISETTE, THIBAUT*

**LISETTE**

Qui est cet homme-là, Thibaut ?

**THIBAUT**

Chut. C'est un amoureux pour Mlle Henriette.

**LISETTE**

*, à Valère civilement*

Monsieur, je suis votre très humble servante et vous me permettrez de vous dire avec tout le respect que je vous dois (Brusquement) qu'il faut tout à l'heure décamper d'ici.

**THIBAUT**

Là, là, acoutez-nous !

**LISETTE**

Je n'écoute que mon devoir !

**THIBAUT**

*, à Valère*

Faites comme moi, gagnez son amiquié par vos belles magnières.

**VALÈRE**

*, cherchant sa bourse*

Ah ! Qu'à cela ne tienne !

**THIBAUT**

*, à Lisette*

Cet homme-là est sous ma protection, au moins !

**LISETTE**

*, voyant que Valère tire et referme sa bourse*

*AIR :*

*Oh que si*

C'est un amoureux transi,

**THIBAUT**

Vous allez voir tout le contraire

**LISETTE**

Non je ne m'y trompe guère

**THIBAUT**

Oh ! Que si

D'argent ses poches sont pleines

**LISETTE**

Vous perdrez tous deux vos peines

**THIBAUT**

Oh ! Que nenni

**VALÈRE**

*AIR :*

*Belle diguedi*

Faute d'une bourse pleine,

Belle Diguedi [diguedon, dondaine.]

De ce brillant, je vous fais un don,

Ma belle [diguedi, ma belle diguedon,]

**THIBAUT**

Ah ! Morgué la bonne aubeine,

Belle Diguedi [diguedon, dondaine.]

**LISETTE**

*, considérant le diamant*

Mais Monsieur... je ne devrais pas... Cependant... Car... Enfin...

*AIR :*

*Aux fleurs qu'ici l'on voit éclore*

Auprès de la jeune Henriette  
Je saurai faire mon devoir  
Si votre intention est droite

### **THIBAUT**

Vraiment s'il ne tenait qu'à lui  
Il l'épouserait drès ce soir.  
Babillez à présent ensemble. Je vas guetter la Daronne !

### **SCÈNE III**

*LISSETTE, VALÈRE*

#### **LISSETTE, VIVEMENT**

Par quelle aventure, et depuis quand connaissez-vous ma jeune maîtresse, sait-elle que vous l'aimez ? Où en êtes-vous avec elle ? Enfin quels sont vos titres pour vous présenter ici.

#### **VALÈRE**

J'en ai fait la connaissance au couvent où elle était avec ma sœur.

*AIR :*

*Et puis voilà comment*

Vous avez le cœur de Valère  
Lui dis-je, un jour, très tendrement  
Le sien ne me fut pas contraire  
Nous formâmes l'engagement  
Et puis voilà comment  
Termina,  
Se bâcla  
Toute l'affaire,  
Et puis voilà comment  
Je devins son amant !

Quelques temps après elle disparut et ce n'est que d'avant-hier que j'apprends qu'elle est dans ce château. J'y vole et Thibaut m'y introduit. Voilà mon histoire.

#### **LISSETTE**

Si elle n'a pas la grâce de la nouveauté du moins elle n'ennuiera pas par sa longueur. Voici la nôtre.

*AIR :*

*L'Horoscope*

Argante dans cette retraite  
 Nous a confinés depuis peu  
 Espérant contraindre Henriette  
 D'épouser Damon son neveu  
 Mais la sage et riche pupille  
 Choisirait bien plutôt la grille  
 Que de consentir à l'hymen  
 D'un monstre qui n'a rien d'humain.

Et comme vous me paraissez l'amant dont on me parle tous les jours, vous ne pouviez arriver plus à propos car on nous pousse à bout par toutes sortes de mauvais traitements.

**VALÈRE**

Est-il possible qu'on se porte à de telles indignités ?

**LISETTE**

*AIR :*

*D'une certaine façon*

Oui, c'est de cette façon,  
 Qu'on veut forcer ma maîtresse  
 De répondre à la tendresse  
 D'un vrai magot, d'un démon.  
 En pareille conjoncture,  
 Chacun pense à sa façon,  
 Je n'épouserais Damon  
 Que pour orner sa figure  
 Il aurait une coiffure  
 Sans épargner la façon.

**SCÈNE IV**

*VALÈRE, LISETTE, THIBAUT*

**THIBAUT**

*, accourant*

Gare, gare !

*[AIR :*

*Voici les dragons qui viennent]*

Voici les dragons qui viennent,

Vite, cachez-vous !

**LISETTE**

Qu'y a-t-il donc, Thibaut ?

**THIBAUT**

Eh ! Morgué ! C'est... C'est... Ah ! Ce n'est que le maître de ces bateaux.

**VALÈRE**

Que veux-tu dire avec tes bateaux ?

**LISETTE**

C'est une galanterie du beau Damon qui pour nous réjouir nous a envoyé des danseurs et des musiciens de Paris où il est allé pour quelques affaires.

## **SCÈNE V**

*VALÈRE, LISETTE, THIBAUT, LA LOUVE*

**VALÈRE**

Eh ! C'est Monsieur de La Louve, mon ancien maître !

**LA LOUVE**

Vous ici, Monsieur Valère, et par quelle aventure ?

**LISETTE**

Paix ! Écoutez-moi !

*AIR :*

*Comme un coucou [que l'amour presse]*

Il me vient une idée plaisante,

*À Valère*

Vous dansez bien apparemment ?

**VALÈRE**

Oui, ma chère, et même je chante,  
Me dit-on, assez proprement.

**LISETTE**

Tant mieux.

*À La Louve.*

Donnez à Monsieur un de vos habits de ballet ; à la faveur de ce déguisement, il ira et viendra dans le château sans être suspect et il chantera, ou dansera suivant l'occasion.

**VALÈRE**

*, se déboutonnant et ôtant son épée*

Allons, Monsieur de La Louve, dépêchons !

**LA LOUVE**

Mais, dois-je me prêter au dessein amoureux et pour l'honneur de la profession...

**THIBAUT**

*, haussant les épaules*

*AIR :*

*Le péril*

Ah ! Morgué ! Quelle franche bête !

Etes-vous un ménétrier ?

**LISETTE**

Vous êtes le seul du métier

Que ce scrupule arrête.

**VALÈRE**

*, entraînant La Louve*

Je sais le moyen de lever les siens, partons !

**SCÈNE VI**

*LISETTE, THIBAUT*

**THIBAUT**

Comme vous les enjôlez ! Ça sera drôle de voir un amoureux en habit de baladin.

**LISETTE**

*AIR :*

*Les sept sauts*

Cet habit a beaucoup d'avantages ;

Eh ! Comment ne peut-on pas l'aimer !  
Il invite à certain badinage,  
Un homme est toujours sûr de charmer,  
Quand il sait faire à propos,  
D'un air robuste et dispos,  
Un saut [deux sauts, trois sauts, quatre sauts, cinq sauts, six sauts, sept sauts.]

**THIBAUT**

Tatigouy, qu'ous avez de pénétration !

**LISETTE**

Où est l'argent que t'a donné Valère ?

**THIBAUT**

*, lui donnant une bourse*

Le voilà !

*AIR :*

*Des fraises*

Puisque je sis votre amant  
Mes écus sont les vôtres,  
Gardez-les bien sûrement

**LISETTE**

Ah ! je t'en garde vraiment  
Bien d'autres [bien d'autres, bien d'autres.]

**THIBAUT**

À propos, je viens de voir un de vos amoureux.

**LISETTE**

Qui ? Valentin ?

**THIBAUT**

Non, Frontin, le valet de Damon !

**LISETTE**

Les originaux ? Cependant, le vieux Valentin est le principal confident de Madame Argante, il faut que je le mette dans les intérêts de Valère sans le lui faire connaître. Je crois Frontin porteur de certain contrat qu'on doit faire signer... Voici Valentin, laisse-moi avec

lui et uses-en toujours à l'ordinaire pour qu'on ne se doute de rien.

**THIBAUT**

Je n'aime pourtant pas à faire le sot, moi.

**LISETTE**

*AIR :*

*Des billets doux*

Afin d'endormir les jaloux  
Et pour que tu sois mon époux  
Il faut le contrefaire.

**THIBAUT**

Non, Thibaut, ne pourra jamais  
Se résoudre d'être un benais

**LISETTE**

Va, j'en fais mon affaire.

*Thibaut sort.*

## SCÈNE VII

*LISETTE, VALENTIN*

**LISETTE**

À quoi rêve le beau Valentin ?

**VALENTIN**

*, d'un air doucereux*

Devez-vous m'en demander le sujet ? Et la charmante Lisette, n'est-elle pas toujours l'objet de mon amoureuse et tendre rêverie ?

**LISETTE**

Dans quel roman avez-vous pris cette phrase ? Vous qui êtes un si grand lecteur !

**VALENTIN**

*, soupirant*

Hélas ! Je ne lis plus que dans vos beaux yeux.

**LISETTE**

C'est-à-dire que vous serez toujours un extravagant.

**VALENTIN**

Que vous-êtes injuste !

**LISETTE**

Que vous-êtes nigaud !

*AIR :*

*Est-ce ainsi qu'on prend les belles*

On séduit quelques rebelles  
S'y prenant par ci par là  
On ne trouve que cruelles  
Planté comme vous voilà.

*(Haussant les épaules)*

Est-ce ainsi qu'on prend les belles  
La, la, la, etc.  
Eh ! Allons donc, dégourdissez-vous !

**VALENTIN**

Devez-vous me blâmer quand je vous donne des marques de mon respect ?

**LISETTE**

Monsieur Valentin, parlons net. M'aimez-vous ?

**VALENTIN**

Je vous adore !

**LISETTE**

À la preuve !

**VALENTIN**

*AIR :*

*Pour la baronne*

Que faut-il faire  
Pour vous prouver ma tendre ardeur ?

**LISETTE**

Je crains que pour me satisfaire  
Vous n'ayez pas assez de cœur.

**VALENTIN**

Je vais tout faire !

**LISETTE**

Voici de quoi il s'agit, vous avez beaucoup de pouvoir sur l'esprit de notre maîtresse :  
employez tous vos efforts pour empêcher le mariage de sa pupille et de Damon.

**VALENTIN**

Mais comment voulez-vous...

**LISETTE**

Point de si, ni de mais, le cavalier que je destine à Henriette est riche et libéral, il saura  
vous dédommager de la perte que vous ferez si vous quittez Madame Argante ; et  
supposez qu'il ne le fasse pas, je vous épouse, moi, par forme de réparation de dommages  
et intérêts.

**VALENTIN**

Votre proposition est bien séduisante mais...

**LISETTE**

Encore ! Écoutez, je vous ai découvert un secret en voici un autre. Je vous aime mais si  
vous ne faites pas ce que j'attends de vous :

*AIR :*

*Branle de Metz*

Que vous serez effroyable  
Chétif mortel à mes yeux  
Et d'ailleurs notre amoureux  
Vous rossera comme un diable  
Ah ! Jarni, s'il vous tenait  
Comme il vous étrille, étrille  
Ah ! Jarni, s'il vous tenait  
Comme il vous étrillerait  
Choisissez de ma main ou cent coups d'étrivières ?

**VALENTIN**

Inhumaine, à quoi me réduisez-vous ?

**LISETTE**

Etes-vous déterminé ?

**VALENTIN**

Que faut-il que je fasse ?

**LISETTE**

Insinuez à Madame Argante que Damon, loin de vouloir épouser Henriette, n'est allé à Paris que pour s'y marier en secret. Vous feindrez d'avoir reçu une lettre de Paris ... mais j'entends Frontin ! Vous savez que c'est un petit brutal et qu'il m'aime ; s'il soupçonnait que...

**VALENTIN**

*, tendrement*

Sûr du bonheur de vous plaire, ai-je quelque chose à redouter ?

**LISETTE**

Vous avez raison mais :

*AIR :*

*Folies d'Espagne*

Cher Valentin, daignez d'une maîtresse  
Dans ce moment partager les frayeurs.  
Faudrait-il voir l'objet de ma tendresse  
De son rival apaiser les fureurs  
Sortez de grâce ! Vous comprenez bien ce qu'il faut faire ?

**VALENTIN**

*, sortant*

Vous serez content de moi.

**SCÈNE VIII****LISETTE**

*, seule*

Et d'un, l'autre me donnera encore moins de peine ; c'est un fat qui me croit aussi sotté qu'étourdi. Changeons de langage et de maintien.

**SCENE IX***LISETTE, FRONTIN***FRONTIN***, accourant*

Eh bonjour ma charmante, il y a trois jours, oui trois siècles que je ne vous ai vue. Que je t'embrasse, ma bouchonne !

**LISETTE***, d'un air d'aigreur*

Allons, allons, laissez-moi en repos !

*AIR :**Et pourquoi donc dessus l'herbette*

Je ne veux pas être embrassée :  
Je n'aime point ces façons là  
Tenez, voyez-vous, me voilà  
Pas mal accommodée  
Finissez donc, je suis déjà  
Tout par tout chiffonnée.

**FRONTIN**

Vous vous fâchez, Lisette, cela ne vous convient pas ?

**LISETTE**

C'est que j'ai du chagrin !

**FRONTIN**

Serait-ce cet animal qui sort d'ici qui...

**LISETTE**

Oh non ! Ce qui me fâche c'est que ma maîtresse va se marier !

**FRONTIN**

Qu'est-ce que cela vous fait ?

**LISETTE**

Ah ! Dame,

*AIR :*

*Pour passer doucement la vie*

Quand Henriette sera femme  
Ici pourrai-je demeurer  
Pour entendre crier madame  
Tenez, je n'y saurai durer.

**FRONTIN**

Eh bien ! Ma belle,

*AIR :*

*Vous avez bien de la bonté*

Prenons donc un arrangement  
Que l'hymen nous assemble  
Nous pourrons au même moment  
Nous unir tous ensemble

**LISETTE**

Ah ! Que c'est bien imaginé !

**FRONTIN**

Voulez-vous couronnant ma flamme  
Etre ma femme

**LISETTE**

*, avec une révérence*

Monsieur, en vérité  
Vous avez bien de la bonté !

**FRONTIN**

Je suivrai mon maître et vous viendrez avec moi.

**LISETTE**

Mais, nous serons donc toujours des valets ?

**FRONTIN**

Je ne sais point d'autre métier, encore ne vaut-il plus rien ?

**LISETTE**

Si nous avons seulement de quoi nous faire un petit établissement ! Mais...

*AIR :*

*Je suis fils d'Ulysse*

De vôtre maître, ni de ma maîtresse  
Nous n'aurons jamais rien.

**FRONTIN**

Je suis, ma chère, assez mal en espèce  
Mais cependant sans bien  
De l'avenir sur vous je me repose,

**LISETTE**

Je n'ai pas grand-chose,  
Moi !  
Je n'ai pas grand-chose.

**FRONTIN**

Nous aurons un peu plus de peine mais que faire ? Il faudra bien en passer par là !

**LISETTE**

*, se dépitant*

*AIR :*

*Du pouvoir*

Pardine, j'ai bien du guignon !  
Si j'avais quelque fonds,  
Vous pourriez par votre savoir,  
Le faire un peu valoir.

**FRONTIN**

Si elle avait tout l'or du Pérou, elle me le donnerait.

**LISETTE**

Oh, pour cela oui !

**FRONTIN**

Vous m'aimez donc bien, ma petite reine ?

**LISETTE**

Je ne dois vous le dire !

**FRONTIN**

*, à part*

Qu'elle est innocente !

**LISETTE**

Monsieur Frontin, il faut que je vous dise ce qui m'est arrivé : car je ne veux rien avoir de caché pour vous !

*AIR :*

*Les feillantines*

Un beau galant fait au tour,  
Dans le bourg,  
M'ayant trouvé l'autre jour  
Me dit, voulez-vous ma brune,  
Faire ici votre fortune ?

**FRONTIN**

Défiez-vous de ces faiseurs de fortune !

**LISETTE**

Ah ! Ce n'est pas ce que vous pensez ! Il aime Mademoiselle Henriette et il m'a dit que si je pouvais la lui faire épouser, j'aurais tout ce que je voudrais. Tenez, ne voilà-t-il pas tout plein d'argent qu'il m'a donné, ai-je bien fait de le prendre ?

**FRONTIN**

Comment diable ! Oui, oui, fort bien. Qui est cet homme-là ?

**LISETTE**

Je ne le connaissais pas !

**FRONTIN**

*, lui rendant la bourse*

Ceci mérite attention !

**LISETTE**

Avez-vous apporté ce papier que vous étiez allé chercher à Paris ?

**FRONTIN**

*, rêvant*

Oui... vous me faites venir une idée, le papier en question est le contrat de mariage de Damon et d'Henriette. Tous les noms sont en blanc parce que mon maître et moi nous

ignorons ceux du père et de la mère de votre jeune maîtresse et le notaire pour éviter toute méprise à...

**LISETTE**

Ne pourrait-il pas servir à ce Monsieur que je vous dis ?

**FRONTIN**

Oui-da !

**LISETTE**

Si vous faisiez accroire à Madame Argante que son neveu ne veut plus d'Henriette et qu'il ne lui envoie ce papier qu'afin de l'annuler ?

**FRONTIN**

Fort bien !

**LISETTE**

Vous lui direz après qu'elle y mette son nom bien vite afin que vous le portiez à Paris pour le faire signer à Damon sans faire semblant de rien.

**FRONTIN**

À merveille ! Mais êtes-vous sûre d'être bien récompensée de cet homme-là ?

**LISETTE**

*AIR :*

*Baise-moi donc me disait [Blaise]*

Oui, s'il épouse ma maîtresse,  
Son but est que par sa largesse,  
Je sorte de condition.

**FRONTIN**

*, riant*

Ce projet n'a rien qui ne plaise,

**LISETTE**

N'est-ce pas une invention  
Pour nous mettre tous deux à l'aise.

**FRONTIN**

Pas mal ! Pas mal ! Je parlerai à Madame Argante et...

**LISETTE**

Vous me donnerez le papier, au moins, afin que je le fasse voir à ce Monsieur.

**FRONTIN**

Sans doute, je vais travailler à cela !

**LISETTE**

*, le regardant aller*

Pas mal, pas mal, ah je t'en ferai voir bien d'autres !

## **SCÈNE X**

*LISETTE, VALÈRE, THIBAUT*

**LISETTE**

Voilà notre chanteur de nouvelle impression.

**VALÈRE**

*, répondant aux inquiétudes*

Faites-moi parler, je vous prie, à l'aimable Henriette !

**LISETTE**

Patience, il faut qu'auparavant je vous donne un avis... ah ! S'il vous plaît, prêtez-moi attention... Encore ... Et, que diantre, restez donc...

**VALÈRE**

*, voyant Henriette et voulant aller à elle*

*AIR :*

*Nostradamus*

Je la vois, mon âme est contente !

**LISETTE**

*, le retenant*

Modérez cet empressement,  
Ecoutez-moi donc un moment !  
Si par hasard on lui présente

Un contrat tout prêt à signer,  
Gardez-vous de l'en détourner !  
Mais ne lui en dites rien sa joie pourrait vous faire tort. Bas. Je vais avertir mes gens de se tenir prêts. À Henriette. Mademoiselle, si vous voulez savoir des nouvelles de votre prétendu, voilà un de ses danseurs qui vous en donnera.

*Elle sort.*

## SCÈNE XI

HENRIETTE, VALÈRE, THIBAUT.

*Henriette veut sortir sans voir Valère, Thibaut la retient et la met en face de Valère.*

**VALÈRE**

*AIR d'*

*Amadis*

Est-ce vous aimable Henriette ?

**HENRIETTE**

*, surprise*

De mon amour êtes-vous l'objet !

**THIBAUT**

*, à Valère*

Oui, c'est votre chère poulette !

À Henriette.

Oui, c'est votre cher petit poulet !

**HENRIETTE**

Ah, Valère ! Laissez-moi respirer !

**THIBAUT**

Voulez-vous qu'il vous délasse ?

**HENRIETTE**

Ne vous revois-je que pour vous perdre encore ?

**THIBAUT**

*, coupant Valère*

Non, non, j'allons faire tous nos cinq ou six sens de nature pour vous tirer d'ici.

**HENRIETTE**

Que dois-je penser de ce déguisement ?

**THIBAUT**

Paix ! C'est une finesse que j'avons trouvé.

**VALÈRE**

Oui, belle Henriette. Je passe ici pour un des musiciens que Damon...

**THIBAUT**

C'est moi qu'est la cause du stratagème.

**HENRIETTE**

Vous espérez donc qu'à la faveur...

**THIBAUT**

*AIR :*

*Amis sans regretter [Paris]*

Il s'est fait carême-prenant  
Exprès pour votre affaire.

**VALÈRE**

Voulez-vous bien, impertinent,  
Que je parle, et vous taire.  
Va prendre garde qu'on ne nous surprenne.

*Thibaut va au fond du théâtre.*

**HENRIETTE**

*AIR :*

*Aïe, aïe, aïe, si, si*

Est-il fidèle  
L'amant qu'à mes yeux  
Offrent ces lieux ?

**VALÈRE**

Ah ! Cruelle !  
Pourquoi ce soupçon ?

**HENRIETTE**

Non,  
Je n'en ai guère.

**VALÈRE**

Est-il bien vrai ma chère ?  
Souffrez donc qu'à vos genoux...

**HENRIETTE**

Valère, relevez-vous.

**VALÈRE**

*, se passionnant*

L'amour m'entraîne,  
Ah ! Finissez ma peine  
Oui, je vais sur votre main...

**HENRIETTE**

*, avec indolence*

Attendez donc que l'hymen...

*(Valère lui prend la main qu'elle veut retirer.)*

Non non non nanni

*(Laisant aller sa main en soupirant.)*

Aïe aïe aïe si si

*Valère lui baise la main.*

**THIBAUT**

*, revenant*

Vous v'là ben pour que Madame Argante vous voye, la v'là qui vient je vous en avertis.

**HENRIETTE**

Ah, Ciel !

**VALÈRE**

Ne craignez rien.

*Il prélude.*

**SCENE XII**

*MADAME ARGANTE, HENRIETTE, LISETTE, VALÈRE, THIBAUT*

**MADAME ARGANTE, à THIBAUT**

*AIR :*

*On n'aime point dans nos forêts*

Quel est donc l'homme que voilà,  
Thibaut pourquoi cette figure !

**THIBAUT**

Vous parlez de ce garçon-là !  
Ce n'est qu'un bateux de mesure  
Qui lui chantait une chanson ;

**MADAME ARGANTE**

Il a vraiment bonne façon.

**VALÈRE**

Je chantais à Mademoiselle un air qui est fort connu à Paris.

**MADAME ARGANTE**

Lisette, qu'il est bien fait !

**THIBAUT**

Ah ! Pour ça oui il est bien fait ! L'y a tout plein de...

**MADAME ARGANTE**

*, à Valère doucement*

Monsieur, voudriez-vous me faire entendre cet air ?

**HENRIETTE**

*, inquiète*

Madame, il est fort beau mais peut-être que les paroles ne vous conviendront pas !

**MADAME ARGANTE**

*, aigrement*

Et pourquoi, s'il vous plait, vous conviendraient-elles plutôt qu'à moi ? Thibaut, conduisez-la dans son appartement.

*Henriette et Thibaut sortent.*

### SCÈNE XIII

*MADAME ARGANTE, VALÈRE, LISETTE*

**VALÈRE**

*, troublé*

Madame, si je croyais que...

**MADAME ARGANTE**

Non, non, Monsieur. Elles ne me plairont pas, pouvez-vous dire quelque chose qui soit désagréable aux dames ! De grâce, ne me refusez pas le plaisir de vous entendre !

**VALÈRE**

*AIR :*

À vos beaux yeux, j'ai dû rendre les armes  
Et mon bonheur dépendait des amours !  
Dans les alarmes  
Mes tristes jours  
Auraient bientôt vu terminer leurs cours  
Sans le pouvoir qui m'attache à vos charmes.

*Argante, se passionnant, chante avec Valère en suivant ridiculement sa voix et dit encore une fois ceci :  
Sans le pouvoir etc.*

### SCÈNE XIV

*MADAME ARGANTE, VALÈRE, LISETTE, VALENTIN à qui LISETTE fait signe  
d'approcher.*

**VALENTIN**

*, interrompant.*

*Madame Argante et Valère continuent de chanter.*

Madame, je viens...

Je suis venu Madame...

Il faut Madame que...

**MADAME ARGANTE**

Eh bien, que voulez-vous ? Ne peut-on être un instant sans avoir la tête rompue de vos balivernes ?

**VALENTIN**

*, d'un ton pesant*

La chose est, de soi, fort sérieuse et mon empressement doit faire concevoir à Madame...

**MADAME ARGANTE**

Que vous êtes un sot !

**VALENTIN**

Je ne croirais pas que Madame dût si mal récompenser mon zèle mais puisqu'elle n'est pas aujourd'hui d'humeur à écouter...

**MADAME ARGANTE**

Non, retirez-vous.

*Lisette fait signe à Valentin de continuer, il tire une lettre de sa poche.*

**VALENTIN**

Il faut cependant quoi qu'il en soit que je montre à Madame...

**MADAME ARGANTE**

*AIR :*

*Que j'estime mon cher voisin*

Quoi sans cesse vous chanterez

Toujours la même gamme

**LISETTE**

Voyons donc ce que vous avez

À montrer à Madame

**VALENTIN**

*, dépliant la lettre*

Ceci demande du secret

**VALÈRE**

Je suis de trop, je me retire !

**MADAME ARGANTE, LE RETENANT**

Eh non, Monsieur, eh non.

*À Valentin.*

Homme, diable, ou qui que tu sois ; dis-moi de quoi il est question !

*À Valère.*

Ne vous en allez pas, Monsieur !

### VALENTIN

C'est une lettre qu'un intime m'envoie de Paris où il fait un ordinaire séjour.

*Pendant qu'il tire, nettoie, et essaye ses lunettes, Argante donne des marques d'impatience et est occupée à retenir Valère. Valentin lit haut.*

Mon cher ami,

*AIR :*

*Quand Moïse fit défense*

J'apprends par la Renommée  
Que Damon perdant l'esprit  
Pour certaine surannée  
Se sent un certain prurit  
Que tromper Madame Argante  
Son âme est impatiente  
Et brûle d'un feu pressant...

### MADAME ARGANTE

*, faisant voler la lettre*

Au diable soit l'innocent

Monsieur, je vous demande pardon de l'impertinence de mes gens !

### SCÈNE XV

*MADAME ARGANTE, VALÈRE, LISETTE, VALENTIN, FRONTIN*

### FRONTIN

*, avec empressement*

Madame, j'ai à vous communiquer une affaire très pressante et très secrète.

### MADAME ARGANTE

À l'autre !

### VALÈRE

Assurément, Madame, j'incommode.

**MADAME ARGANTE**

Non, non, qu'est-ce que c'est ?

**FRONTIN**

J'arrive de Paris où il y a bien des nouvelles ! Monsieur mon maître...

**MADAME ARGANTE**

*, inquiète*

Eh bien, ton maître ?

**FRONTIN**

Ah ! par ma foi, c'est un fort joli jeune homme ! Fort joli ou le diable m'emporte !

*AIR :*

*Des fraises*

Il veut dans notre quartier,  
Auprès de notre auberge,  
Au plus tôt se marier  
À la veuve d'un huissier  
À verge

**MADAME ARGANTE**

À verge

**LISETTE**

À verge

**VALENTIN**

*, bas*

Lisette aurait-elle deviné juste ?

**MADAME ARGANTE**

Ce coup est assommant.

*À Valère.*

Soutenez-moi !

**FRONTIN**

Ne vous alarmez pas ! Voici le contrat que nous avons fait dresser par votre ordre. Signez-

le avec la prétendue. Je trouverai le moyen d'en faire faire autant à mon maître entre la bouteille et les verres.

### MADAME ARGANTE

Valentin, allez chercher Henriette et l'amenez ici. À Valère. Aidez-moi à soumettre deux rebelles.

*AIR :*

*Birène*

Vous seul pouvez soulager la douleur  
Du coup affreux dont je suis accablée.  
Ah ! Soyez donc sensible à mon malheur

### VALÈRE

*, bas à Lisette*

La bonne dame à la tête fêlée

### LISETTE

*, à Valère*

Soutenez la feinte. Madame, voici votre pupille.

## SCÈNE XVI

*MADAME ARGANTE, HENRIETTE, LISETTE, VALÈRE, FRONTIN,  
VALENTIN, THIBAUT*

### MADAME ARGANTE

Approchez, Mademoiselle, approchez ! Que l'on me donne une plume et de l'encre.

### FRONTIN

*, à Valentin*

Allons, Monsieur l'Intendant, prêtez les instruments de votre fortune.

*Valentin présente une plume et Frontin le contrat.*

### MADAME ARGANTE

*, à Henriette après avoir signé*

À vous la belle, mettez là votre nom !

**HENRIETTE**

Mais, Madame, encore faut-il que je sache ce que je vais signer ?

**MADAME ARGANTE**

Eh bien, Mademoiselle, puisqu'il faut que vous le sachiez ! C'est votre contrat de mariage avec mon neveu.

**HENRIETTE**

Madame, je ne veux pas me marier si tôt

*[FIN DE L'AIR :*

*Je ne saurais]*

Je ne saurais,  
Je suis encor trop jeune.  
J'en mourrais.

**MADAME ARGANTE**

Comment ! Vous n'obéiriez pas à votre tutrice ? À Valère. Ne trouvez-vous pas cela étrange ?

**VALÈRE**

Assurément !

**MADAME ARGANTE**

Ma fille que j'ai élevée avec tant de soin et dont tout le bien est encore entre mes mains.

**VALÈRE**

Il est vrai que c'est pousser l'ingratitude un peu loin.

**HENRIETTE**

*, surprise*

Quoi, Monsieur, vous me conseilleriez d'épouser un homme que j'abhorre !

**VALÈRE**

Pourquoi pas s'il est riche !

*AIR :*

*C'est ma devise*

Fût-il un brutal, un jaloux,

Force finance  
En fait un fort aimable époux,  
Surtout en France !  
Lui préférer un damoiseau  
Quelle sottise !  
Sans bien, l'hymen est un fardeau,  
C'est ma devise.

**LISETTE**

Et celle de tous les honnêtes gens du siècle.

**MADAME ARGANTE**

Vous voyez bien, Mademoiselle, qu'un homme, qu'un musicien qui est ordinairement pétri de bon sens est de mon sentiment.

**HENRIETTE**

Vous croyez donc, Monsieur, que je ne puis mieux faire que d'épouser le neveu de Madame.

**VALÈRE**

À votre place, j'obéirais sur le champ et avec joie.

**HENRIETTE**

*, avec dépit*

Avec joie, Monsieur, avec joie. Donnez.

**FRONTIN**

*, à Lisette bas.*

Quel intérêt ce baladin prend-t-il à tous cela ?

**LISETTE**

Est-ce que je sais, moi !

**HENRIETTE**

*, après avoir signé*

Vous serez content, Monsieur, j'ai signé. Ah, Lisette !

*Pendant que Lisette la soutient, elle lui parle à l'oreille.*

**MADAME ARGANTE**

, *donnant le contrat à Frontin qui le donne à Lisette et celle-ci à Valère.*

Vite à Paris !

*À Valère tendrement.*

*AIR :*

*On ne peut quoique l'on fasse*

Par vous, j'obtiens la victoire  
 Pourrais-je jamais effacer  
 Un tel bienfait de ma mémoire  
 Je vais vous toure loure loure,  
 Loure, loure, loure, loure,  
 Je vais vous en récompenser.

*Symphonie.*

Pourquoi donc ces violons ?

**THIBAUT**

C'est les ménétriers de votre neveu qui venont se réjouir du mariage de Monsieur leur Camarade.

**MADAME ARGANTE**

*, voyant que Valère tient le contrat*

Que veut-il dire ? Pourquoi avez-vous le contrat ?

**VALÈRE**

Je vais vous en instruire. Je ne suis rien moins qu'un musicien : je me nomme Valère ! J'aime Henriette depuis longtemps et j'en suis aimé. Vous dirais-je le reste ?

**MADAME ARGANTE**

Ah ! Je suis assassinée de tous côtés.

*Elle sort.*

**SCÈNE XVII**

*HENRIETTE, LISETTE, VALÈRE, FRONTIN, VALENTIN, THIBAUT*

**VALÈRE**

Mes enfants, puisque vous avez contribuez à mon bonheur, il est juste que vous en soyez récompensez, suivez-moi.

*Il sort avec Henriette.*

## SCÈNE XVIII

LISETTE, FRONTIN, VALENTIN, THIBAUT

**VALENTIN**

Allons, charmante Lisette, allons partager le bonheur de nos nouveaux maîtres !

**FRONTIN**

Ma belle Innocente, je m'aperçois que j'ai déjà été votre dupe, le serais-je encore ?

**LISETTE**

Thibaut touche la. Je te tiendrai parole.

*Frontin et Valentin témoignent leur surprise.*

**THIBAUT**

*AIR :*

*De la pantoufle*

Oui, messieurs, c'est notre ménagère  
Qui vous joue d'un tour  
Vous vous barriez tous d'une chimère  
Bonsoir à votre amour.

**LISETTE**

N'espérez pas avec Lisette  
Pouvoir quelque jour être mariés  
Elle n'est pas liron liron lurette  
Chaussure à vos pieds.

**VALENTIN**

*AIR :*

*Vantez-vous en*

Vous nous préférez ce visage ?

**FRONTIN**

Lisette agit en fille sage,  
Il sera commode mari !

**THIBAUT**

Oh que nenni.

*Bis.*

Cheux nous, je n'aurons pas d'ami.

## **LISETTE**

Tu prétends donc vivre en sauvage !

## **FRONTIN**

Thibaut subira l'ascendant

Je suis content.

*Ils sortent tous.*

## **DIVERTISSEMENT**

L'amour se plaît dans le village

Il aime à régner sur nos cœurs

À ce Dieu, rendons nos hommages

Ne méprisons point ses faveurs

La résistance

Est une offense.

Qu'il saura punir tôt ou tard,

Amants rebelles,

Inconstants, infidèles

Accourez tous, volez à l'étendard.

## **VAUDEVILLE**

*1er*

Pour réussir dans ses amours

L'amant se masque tous les jours

De cent différentes manières

Gagnant le terrain pas à pas

En passant pour ce qu'il n'est pas

Souvent il fait bien ses affaires.

2

Une novice d'Opéra

Chaque jour vous emboisera

De cent différentes manières

Elle prendra tous vos ducats

Passant pour ce qu'elle n'est pas

Et fera fort bien ses affaires.

3

Un financier brillant d'or  
A sa Lucrece offre un trésor  
De cent différentes manières  
En laissant à part son air bas  
Et passant pour ce qu'on n'est pas  
On fait avec lui ses affaires.

4

Un petit maître sémillant  
Toujours sautant, cabriolant  
De cents différentes manières  
Fait voir des prétendus appas  
En passant pour ce qu'il n'est pas  
Par hasard il fait ses affaires.

5

L'auteur souvent caché, rêveur  
Examine le spectateur  
De cent différentes manières  
Et si sa pièce tombe abas  
En passant pour ce qu'il n'est pas  
Il croit bien faire ses affaires.